



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
11 May 2005  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**

**Тридцать третья сессия**  
5–22 июля 2005 года

**Предварительная повестка дня**

1. Открытие сессии.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между тридцать второй и тридцать третьей сессиями Комитета.
4. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
5. Осуществление статьи 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
6. Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета.
7. Деятельность Комитета в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
8. Предварительная повестка дня тридцать четвертой сессии.
9. Утверждение доклада Комитета о работе его тридцать третьей сессии.

## **Аннотации**

### **Пункт 1**

#### **Открытие сессии**

Тридцать третью сессию Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин откроет Председатель Комитета.

### **Пункт 2**

#### **Утверждение повестки дня и организация работы**

В правиле 9 правил процедуры предусмотрено, что первым основным пунктом предварительной повестки дня любой сессии является утверждение повестки дня. Согласно правилу 7, предварительная повестка дня каждой сессии подготавливается Генеральным секретарем в консультации с Председателем и на основании соответствующих положений статей 17–22 Конвенции.

На своей тридцать второй сессии Комитет утвердил предварительную повестку дня своей тридцать третьей сессии.

#### **Документация**

Предварительная повестка дня и аннотации (CEDAW/C/2005/II/1)

### **Пункт 3**

#### **Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между тридцать второй и тридцать третьей сессиями Комитета**

В рамках данного пункта Председатель коротко проинформирует членов Комитета о мероприятиях и событиях в период, прошедший после проведения предыдущей сессии, которые имеют отношение к работе Комитета.

### **Пункт 4**

#### **Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин**

В статье 18 Конвенции предусмотрено, что государства — участники Конвенции обязуются представлять Генеральному секретарю для рассмотрения Комитетом доклады о законодательных, судебных, административных и других мерах, принятых ими для выполнения положений Конвенции, и об ином прогрессе, достигнутом в этой связи. Доклады должны представляться в течение одного года со дня вступления Конвенции в силу для заинтересованного государства, а после этого по крайней мере через каждые четыре года или чаще при наличии соответствующей просьбы Комитета.

На своей тридцать второй сессии Комитет, принимая во внимание такие критерии, как преимущественное право государств-участников, которые не представляли доклады дольше всех, необходимость уделения первоочередного внимания первоначальным докладам и желательность сбалансированного отбора докладов с точки зрения географических и других факторов, постановил предложить представить доклады восьми государствам-участникам. Восемь государств-участников согласились с этим предложением.

На тридцать третьей сессии Комитету будут представлены на рассмотрение следующие доклады: первоначальный доклад Корейской Народно-Демократической Республики (CEDAW/C/PRK/1); первоначальный и второй периодические доклады Ливана (CEDAW/C/LBN/1 и CEDAW/C/LBN/2); сводный первоначальный, второй и третий периодический доклад Бенина (CEDAW/C/BEN/1–3); сводный первоначальный, второй и третий периодический доклад Гамбии (CEDAW/C/GMB/1–3); третий периодический доклад Израиля (CEDAW/C/ISR/3); сводный третий, четвертый, пятый и шестой периодический доклад Гайаны (CEDAW/C/GUY/3–6); сводный четвертый и пятый периодический доклад Буркина-Фасо (CEDAW/C/BFA/4–5); и сводный четвертый и пятый периодический доклад Ирландии (CEDAW/C/IRL/4–5).

В правиле 51 правил процедуры предусмотрено, что представители государства-участника присутствуют на заседаниях Комитета, на которых рассматривается доклад этого государства, участвуют в обсуждении и отвечают на вопросы по этому докладу. Генеральный секретарь сообщил соответствующим государствам-участникам о предварительных датах рассмотрения их докладов Комитетом на его тридцать третьей сессии.

В правиле 49 правил процедуры предусмотрено, что на каждой сессии Генеральный секретарь оповещает Комитет обо всех случаях непредставления докладов, запрашиваемых у государств-участников в соответствии со статьей 18 Конвенции. Генеральный секретарь представляет Комитету список докладов, которые были представлены государствами — участниками Конвенции. Генеральный секретарь также представляет Комитету список докладов, которые были представлены государствами — участниками Конвенции, но еще не рассматривались Комитетом.

На своей тридцать третьей сессии Комитет будет рассматривать доклад Генерального секретаря о положении с представлением докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (CEDAW/C/

2005/II/2).

Перед каждой сессией создается предсессионная рабочая группа Комитета для подготовки перечней тем и вопросов, касающихся периодических докладов, для их передачи представителям государств-участников перед заседаниями, на которых должны рассматриваться их доклады. Заседания предсессионной рабочей группы в связи с тридцать третьей сессией состоялись в Нью-Йорке 31 января — 4 февраля 2005 года. Доклад предсессионной рабочей группы и ответы государств-участников в связи с перечнями тем и вопросов, составленными предсессионной рабочей группой, будут представлены на рассмотрение Комитета (CEDAW/PSWG/ 2005/II/CRP.1 и 2 и добавления).

### **Документация**

Первоначальный доклад Корейской Народно-Демократической Республики (CEDAW/C/PRK/1)

Первоначальный и второй периодические доклады Ливана (CEDAW/C/LBN/1 и CEDAW/C/LBN/2)

Сводный первоначальный, второй и третий периодический доклад Бенина (CEDAW/C/BEN/1–3)

Сводный первоначальный, второй и третий периодический доклад Гамбии (CEDAW/C/GMB/1–3)

Третий периодический доклад Израиля (CEDAW/C/ISR/3)

Сводный третий, четвертый, пятый и шестой периодический доклад Гайаны (CEDAW/C/GUY/3–6)

Сводный четвертый и пятый периодический доклад Буркина-Фасо (CEDAW/C/BFA/4–5)

Сводный четвертый и пятый периодический доклад Ирландии (CEDAW/C/IRL/4–5)

Доклад предсессионной рабочей группы (CEDAW/C/2005/II/CRP.1 и Add.1 (Бенин); Add.2 (Буркина-Фасо); Add.3 (Корейская Народно-Демократическая Республика); Add.4 (Гамбия); Add.5 (Гайана); Add.6 (Ирландия); Add.7 (Израиль); и Add.8 (Ливан))

Ответы по перечню вопросов (CEDAW/PSWG/2005/II/CRP.2 и Add.1 (Бенин); Add.2 (Буркина-Фасо); Add.3 (Корейская Народно-Демократическая Республика); Add.4 (Гамбия); Add.5 (Гайана); Add.6 (Ирландия); Add.7 (Израиль); и Add.8 (Ливан))

## **Пункт 5**

### **Осуществление статьи 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин**

В статье 21 Конвенции предусмотрено, что Комитет может вносить предложения и рекомендации общего характера, основанные на изучении докладов и информации, полученных от государств-участников. В ней также говорится, что такие предложения и рекомендации общего характера включаются в доклад Комитета наряду с замечаниями государств-участников, если таковые имеются.

На своей тридцать второй сессии Комитет согласился продолжать работу по общей рекомендации в отношении статьи 2 Конвенции. Его межсессионная целевая группа в составе следующих основных членов: г-жа Дайриам, г-н Флинтерман, г-жа Гнакаджи, г-жа Морваи, г-жа Пиментел и г-жа Шимонович продолжит работу над элементами общей рекомендации по статье 2, и Комитет принял решение обсудить первый проект на своей тридцать третьей сессии.

На его тридцать третьей сессии Комитету будут представлены подготовленные целевой группой Комитета элементы для рекомендации общего характера по статье 2 Конвенции.

В рамках данного пункта повестки дня Комитет дает специалистам из специализированных учреждений и других органов Организации Объединенных Наций возможность представлять Комитету на его пленарных заседаниях информацию, касающуюся конкретных статей Конвенции или вопросов, рассматриваемых на предмет подготовки общих рекомендаций и предложений.

В статье 22 Конвенции предусматривается, что специализированные учреждения имеют право быть представленными при рассмотрении вопросов об осуществлении таких положений Конвенции, которые входят в сферу их

деятельности, и что Комитет может предложить специализированным учреждениям представлять доклады об осуществлении Конвенции в этих областях. На тридцать третьей сессии на рассмотрении Комитета будет находиться записка Генерального секретаря о докладах специализированных учреждений по этому вопросу (CEDAW/C/2005/II/3 и добавления).

#### **Документация**

Записка Генерального секретаря о докладах специализированных учреждений об осуществлении Конвенции в областях, входящих в сферу их деятельности (CEDAW/C/2005/II/3)

Доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (CEDAW/C/2005/II/3/Add.1)

Доклад Всемирной организации здравоохранения (CEDAW/C/2005/II/3/Add.2)

Доклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (CEDAW/C/2005/II/3/Add.3)

Доклад Международной организации труда (CEDAW/C/2005/II/3/Add.4)

Элементы для рекомендации общего характера по статье Конвенции (CEDAW/C/2005/II/4/Add.2)

#### **Пункт 6**

##### **Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета**

Перед каждой сессией Секретариат готовит предсессионный доклад о путях и средствах повышения оперативности в работе Комитета, который содержит информацию, представленную Секретариатом, замечания членов Комитета или информацию о других изменениях в контексте режима в области прав человека (CEDAW/C/2005/II/4).

#### **Документация**

Доклад Секретариата о путях и средствах повышения оперативности в работе Комитета (CEDAW/C/2005/4)

#### **Пункт 7**

##### **Деятельность Комитета в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин**

После вступления в силу в декабре 2000 года Факультативного протокола к Конвенции Комитет учредил Рабочую группу по сообщениям в соответствии с Факультативным протоколом. На своей тридцать второй сессии Комитет назначил пять членов для участия в деятельности Рабочей группы по сообщениям в соответствии с Факультативным протоколом на двухгодичный период до 31 декабря 2006 года.

Пятая сессия Рабочей группы по сообщениям в соответствии с Факультативным протоколом проходила 31 января — 2 февраля 2005 года; шестая сессия Рабочей группы состоится 29 июня — 1 июля 2005 года.

На своей тридцать третьей сессии Комитет продолжит выполнение своего мандата в соответствии со статьями 2 и 8 Факультативного протокола к Конвенции.

**Документация**

Доклад Рабочей группы по сообщениям в соответствии с Факультативным протоколом о работе ее пятой сессии (CEDAW/C/2005/I/WGCOP/WP.1); и о работе ее шестой сессии (CEDAW/C/2005/II/WGCOP/WP.1)

**Пункт 8**

**Предварительная повестка дня тридцать четвертой сессии**

На своей десятой сессии Комитет постановил, что в конце каждой сессии будет утверждаться проект предварительной повестки дня следующей сессии Комитета.

**Документация**

Проект предварительной повестки дня тридцать четвертой сессии Комитета

**Пункт 9**

**Утверждение доклада Комитета о работе его тридцать третьей сессии**

## Приложение

### Предлагаемая организация работы

<i>День недели/дата/время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Документация/программа</i>
<b>Вторник, 5 июля 2005 года</b>		
<b>684-е заседание</b>		
10 ч. 00 м. — 11 ч. 30 м.	1	Открытие сессии
	2	Утверждение повестки дня и организация работы
	3	Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между тридцать второй и тридцатой третьей сессиями Комитета
	4	Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин: доклад предсессионной рабочей группы
	5	Осуществление статьи 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин: вступительное заявление
	6	Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета: вступительное заявление
11 ч. 30 м. — 13 ч. 00 м. (закрытая часть заседания)		Неофициальное заседание с участием органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций
15 ч. 00 м. — 16 ч. 30 м.		Неофициальное заседание с участием неправительственных организаций
16 ч. 30 м. — 18 ч. 00 м. (закрытая часть заседания)	5, 6 и 7	Рабочая группа полного состава
<b>Среда, 6 июля 2005 года</b>		
<b>685-е заседание</b>		
	4	Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции
		Израиль, третий периодический доклад (CEDAW/C/ISR/3)
10 ч. 00 м. — 10 ч. 30 м.		Вступительное заявление представителя государства-участника

<i>День недели/дата/время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Документация/программа</i>
10 ч. 30 м. — 13 ч. 00 м.		Вопросы экспертов и диалог с членами Комитета
<b>686-е заседание</b>		
15 ч. 00 м. — 17 ч. 00 м.	4 (продолжение)	Израиль ( <i>продолжение</i> )
17 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м. (закрытая часть заседания)	4 (продолжение)	Рабочая группа полного состава
<b>Четверг, 7 июля 2005 года</b>		
<b>687-е заседание</b>		
	4 (продолжение)	Бенин, сводный первоначальный, второй и третий периодический доклад (CEDAW/C/BEN/1–3)
10 ч. 00 м. — 10 ч. 30 м.		Вступительное заявление представителя государства-участника
10 ч. 30 м. — 13 ч. 00 м.		Вопросы экспертов и диалог с членами Комитета
<b>688-е заседание</b>		
15 ч. 00 м. — 17 ч. 00 м.	4 (продолжение)	Бенин ( <i>продолжение</i> )
17 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м. (закрытая часть заседания)	4 (продолжение)	Рабочая группа полного состава
<b>Пятница, 8 июля 2005 года</b>		
<b>689-е заседание</b>		
	4 (продолжение)	Гайана, сводный третий, четвертый, пятый и шестой периодический доклад (CEDAW/C/GUY/3–6)
10 ч. 00 м. — 10 ч. 30 м.		Вступительное заявление представителя государства-участника
10 ч. 30 м. — 13 ч. 00 м.		Вопросы экспертов и диалог с членами Комитета
<b>690-е заседание</b>		
15 ч. 00 м. — 17 ч. 00 м.	4 (продолжение)	Гайана ( <i>продолжение</i> )
17 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м. (закрытая часть заседания)	4 (продолжение)	Рабочая группа полного состава



<i>День недели/дата/время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Документация/программа</i>
<b>Понедельник, 11 июля 2005 года</b>		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м. (закрытая часть заседания)	7	Деятельность Комитета в соответствии с Факультативным протоколом
15 ч. 00 м. — 16 ч. 30 м.		Неофициальное заседание с участием неправительственных организаций
16 ч. 30 м.—18 ч. 00 м. (закрытая часть заседания)	5 и 6	Рабочая группа полного состава
<b>Вторник, 12 июля 2005 года</b>		
<b>691-е заседание</b>		
	4 <i>(продолжение)</i>	Ливан, первоначальный и второй периодические доклады (CEDAW/C/LBN/1 и CEDAW/C/LBN/2)
10 ч. 00 м. — 10 ч. 30 м.		Вступительное заявление представителя государства-участника
10 ч. 30 м. — 13 ч. 00 м.		Вопросы экспертов и диалог с членами Комитета
<b>692-е заседание</b>		
15 ч. 00 м. — 17 ч. 00 м.	4 <i>(продолжение)</i>	Ливан <i>(продолжение)</i>
17 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м. (закрытая часть заседания)	4 <i>(продолжение)</i>	Рабочая группа полного состава
<b>Среда, 13 июля 2005 года</b>		
<b>693-е заседание</b>		
	4 <i>(продолжение)</i>	Ирландия, сводный четвертый и пятый периодический доклад (CEDAW/C/IRL/4–5)
10 ч. 00 м. — 10 ч. 30 м.		Вступительное заявление представителя государства-участника
10 ч. 30 м. — 13 ч. 00 м.		Вопросы экспертов и диалог с членами Комитета
<b>694-е заседание</b>		
15 ч. 00 м. — 17 ч. 00 м.	4 <i>(продолжение)</i>	Ирландия <i>(продолжение)</i>
17 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м. (закрытая часть заседания)	4 <i>(продолжение)</i>	Рабочая группа полного состава

<i>День недели/дата/время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Документация/программа</i>
<b>Четверг, 14 июля 2005 года</b>		
<b>695-е заседание</b>		
10 ч. 00 м. — 10 ч. 30 м.	4 <i>(продолжение)</i>	Буркина-Фасо, сводный четвертый и пятый периодический доклад (CEDAW/C/BFA/4–5)  Вступительное заявление представителя государства-участника
10 ч. 30 м. — 13 ч. 00 м.		Вопросы экспертов и диалог с членами Комитета
<b>695-е заседание</b>		
15 ч. 00 м. — 17 ч. 00 м.	4 <i>(продолжение)</i>	Буркина-Фасо <i>(продолжение)</i>
17 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м. (закрытая часть заседания)	4 <i>(продолжение)</i>	Рабочая группа полного состава
<b>Пятница, 15 июля 2005 года</b>		
<b>696-е заседание</b>		
	4 <i>(продолжение)</i>	Гамбия, сводный первоначальный, второй и третий периодический доклад (CEDAW/C/GMB/1–3)
10 ч. 00 м. — 10 ч. 30 м.	4 <i>(продолжение)</i>	Вступительное заявление представителя государства-участника
10 ч. 30 м. — 13 ч. 00 м.		Вопросы экспертов и диалог с членами Комитета
<b>697-е заседание</b>		
15 ч. 00 м. — 17 ч. 00 м.	4 <i>(продолжение)</i>	Гамбия <i>(продолжение)</i>
17 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м. (закрытая часть заседания)	4 <i>(продолжение)</i>	Рабочая группа полного состава
<b>Понедельник, 18 июля 2005 года</b>		
<b>698-е заседание</b>		
	4 <i>(продолжение)</i>	Корейская Народно-Демократическая Республика, первоначальный доклад (CEDAW/C/PRK/1)
10 ч. 00 м. — 10 ч. 30 м.	4 <i>(продолжение)</i>	Вступительное заявление представителя государства-участника
10 ч. 30 м. — 13 ч. 00 м.	4 <i>(продолжение)</i>	Вопросы экспертов и диалог с членами Комитета

<i>День недели/дата/время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Документация/программа</i>
<b>699-е заседание</b>		
15 ч. 00 м. — 17 ч. 00 м.	4	Корейская Народно-Демократическая Республика ( <i>продолжение</i> )
17 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м. (закрытая часть заседания)	4	Рабочая группа полного состава ( <i>продолжение</i> )
<b>Вторник, 19 июля 2005 года</b>		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м. (закрытая часть заседания)	4	Рабочая группа полного состава ( <i>продолжение</i> )
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	5 и 6	Рабочая группа полного состава
<b>Среда, 20 июля 2005 года</b>		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	5	Обсуждение общей рекомендации по статье 2
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м. (закрытая часть заседания)	4 и 7	Рабочая группа полного состава
<b>Четверг, 21 июля 2005 года</b>		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м. (закрытая часть заседания)	4	Рабочая группа полного состава ( <i>продолжение</i> )
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м. (закрытая часть заседания)	5 и 6	Рабочая группа полного состава ( <i>продолжение</i> )
<b>Пятница, 23 июля 2005 года</b>		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м. (закрытая часть заседания)	4	Рабочая группа полного состава ( <i>продолжение</i> )
<b>700-е заседание</b>		
15 ч. 00 м. — 16 ч. 00 м. (закрытая часть заседания)	5, 6 и 7	Утверждение доклада Рабочей группы полного состава ( <i>продолжение</i> )
16 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	8	Предварительная повестка дня тридцать четвертой сессии
	9	Утверждение доклада Комитета о работе его тридцать третьей сессии